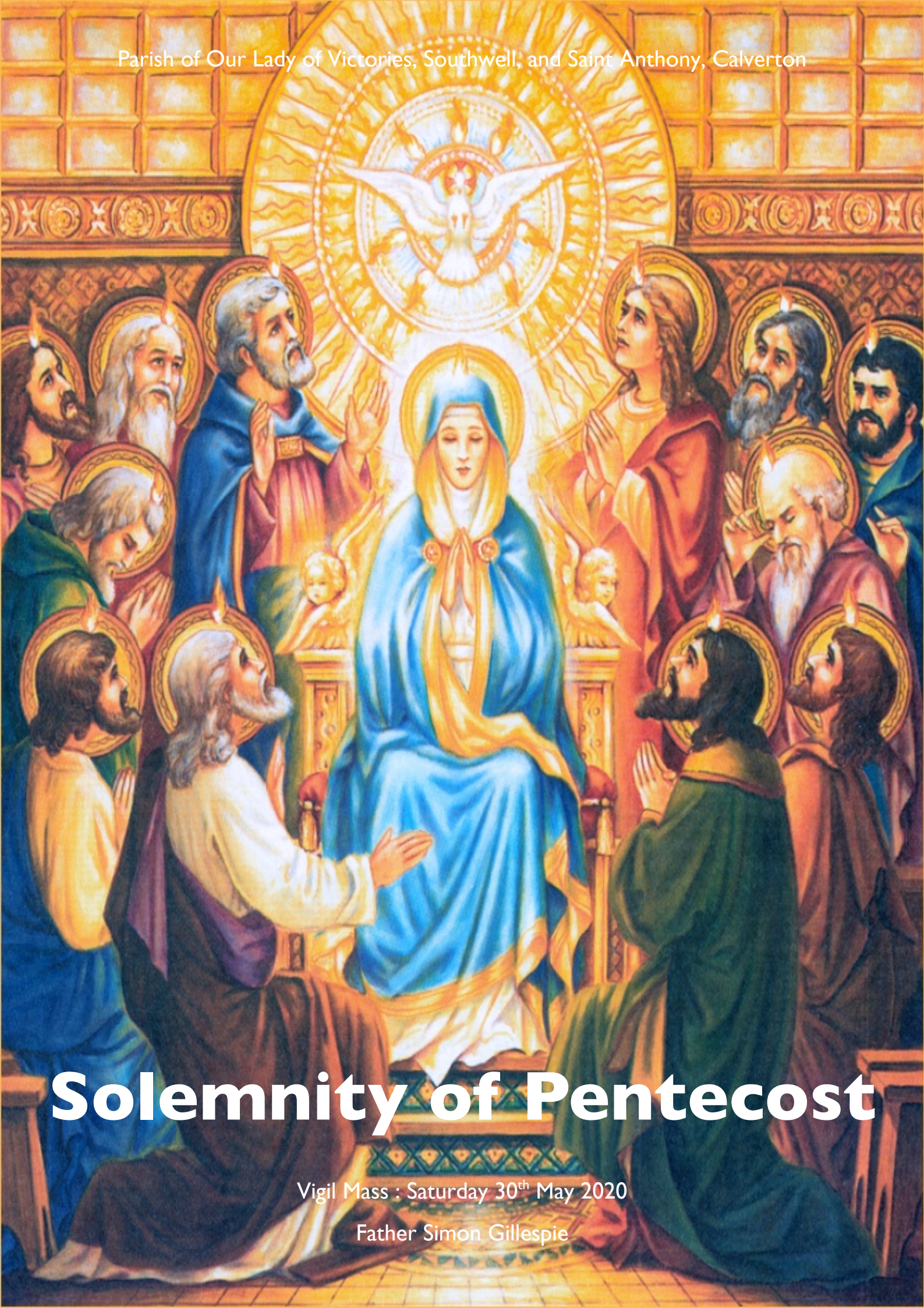


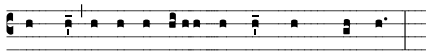
Parish of Our Lady of Victories, Southwell, and Saint Anthony, Calverton



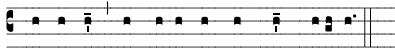
Solemnity of Pentecost

Vigil Mass : Saturday 30th May 2020

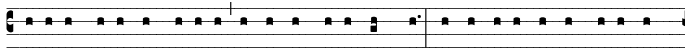
Father Simon Gillespie



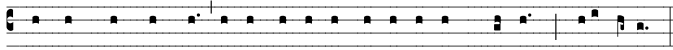
De-us in ad-ju-to-ri-um me-um intende.



Domine ad adjuvandum me festina.



Gloria Patri, et Fi-li-o, et Spi-ri-tu-i Sancto. Sicut erat in principi-o,



et nunc, et semper, et in saecu-la saecu-lorum. Amen. Alle-lu-ia

Veni, Creator Spiritus,
mentes tuorum visita,
imple superna gratia,
quae tu creasti pectora.

Qui diceris Paraclitus,
Altissimi donum Dei,
fons vivus, ignis, caritas,
et spiritalis unctio.

Tu septiformis munere,
digitus paternae dexterae,
tu rite promissum Patris,
sermone ditans guttura.

Accende lumen sensibus,
infunde amorem cordibus,
infirmi nostri corporis
virtute firmans perpeti.

Hostem repellas longius,
pacemque dones protinus:
ductore sic te praevio,
vitemus omne noxium.

Per te sciamus, da, Patrem,
noscamus atque Filium,
teque utriusque Spiritum
credamus omni tempore.

Deo Patri sit gloria,
et Filio, qui a mortuis
surrexit, ac Paraclito,
in saeculorum saecula. Amen.

Veni, Creator Spiritus Attributed to Rabanus Maurus (766-856)

Psalmody

On the day of Pentecost they were all together in one place. **Alleluia.**

Psalm 112(113)



Praise, O servants of the Lord,
praise the name of the Lord!
May the name of the Lord be blessed
both now and for e-vermore!

From the rising of the sun to its setting
praised be the name of the Lord!
High above all nations is the Lord,
above the hea-vens his glory.

Who is like the Lord, our God,
who has risen on high to his throne
yet stoops from the heights to look down,
to look down upon hea-ven and earth?

From the dust he lifts up the lowly,
from the dungheap he rai-ses the poor
to set him in the compa-ny of princes,
yes, with the princes of his people.

To the childless wife he gives a home
and gladdens her heart with children.

Glory be to the Father, and to the Son,
and to the Ho-ly Spirit;
as it was in the beginning, is now and e-ver shall be,
world without end. Amen.

On the day of Pentecost **they were all together in one place. Alleluia.**

Psalm 146(147A)

There appeared to the apostles what seemed like tongues of fire, and
the Holy Spirit came upon each of them. **Alleluia.**



Praise the Lord for he is good;
sing to our God for he is loving;
to him our praise is due.

The Lord builds up Jerusalem
and brings back Is-ra-el's exiles,
he heals the bro-ken-hearted,
he binds up all their wounds.

He fixes the number of the stars;
he calls each one by its name.
Our Lord is great and almighty;
his wisdom can ne-ver be measured.

The Lord rai-ses the lowly;
he humbles the wicked to the dust.
O sing to the Lord giv-ing thanks;
sing psalms to our God with the harp.

He covers the hea-vens with clouds;
he prepares the rain for the earth,
making mountains sprout with grass
and with plants to serve man's needs.

He provides the beasts with their food
and young ravens that call upon him.
His delight is not in horses
nor his pleasure in war-ri-ors' strength.

The Lord delights in those who revere him,
in those who wait for his love.

Glory be to the Father, and to the Son,
and to the Ho-ly Spirit;
as it was in the beginning, is now and e-ver shall be,
world without end. Amen.

There appeared to the apostles what seemed like tongues of fire, and
the Holy Spirit came upon each of them. Alleluia.

The Holy Spirit, who comes from the Father, will glorify me. *Revelation 15* Alleluia.



Great and wonderful are your deeds,
O Lord God the Almighty!
Just and true are your ways,
O King of the ages!

Who shall not fear and glorify your name, O Lord?
For you a-lone are holy.
All nations shall come and wor-ship you,
for your judgements have been revealed.

Glory be to the Father, and to the Son,
and to the Ho-ly Spirit;
as it was in the beginning, is now and e-ver shall be,
world without end. Amen.

The Holy Spirit, who comes from the Father, will glorify me. Alleluia.

At the end of the Collect:
... who lives and reigns for ever and ever.
Amen.

Liturgy of the Word

Dear brethren,
we have now begun our Pentecost Vigil,
after the example of the Apostles and disciples
who with Mary, the Mother of Jesus, persevered in prayer,
awaiting the Spirit promised by the Lord;
like them, let us, too, listen with quiet hearts to the Word of God.
Let us meditate on how many great deeds
God in times past did for his people
and let us pray that the Holy Spirit,
whom the Father sent as the first-fruits for those who believe,
may bring to perfection his work in the world.

*The first reading is taken from the book of Genesis (11:1-9); It was
named Babel because there the language of the whole earth was
confused.*

The word of the Lord.
Amen.

The responsorial is taken from Psalm 32:10-15:
Happy the people the Lord has chosen as his own.

At the end of the prayer:
... through Christ our Lord.
Amen.

*The second reading is taken from the book of Exodus (19:3-8.16-
20); The Lord came down on the mountain of Sinai before all the
people.*

The word of the Lord.
Amen.

The responsorial is taken from Psalm 118(119):8-11:
You have the message of eternal life, O Lord.

At the end of the prayer:
... one God, for ever and ever.
Amen.

*The third reading is taken from the prophet Ezekiel (37:1-14); Dry
bones, I am going to make the breath enter you, and you will live..*
The word of the Lord.
Amen.

The responsorial is taken from Psalm 106:2-3.4-5.6-7.8-9:
O give thanks to the Lord, for he is good; for his love has no end.

At the end of the prayer:
... through Christ our Lord.
Amen.

*The fourth reading is taken from the prophet Joel (3:1-5); I will pour
out my spirit on all people.*
The word of the Lord.
Amen.

*The responsorial is taken from Psalm 103:1-2a.24.35c.27-28.29bc-
30):*
Send forth your Spirit, O Lord, and renew the face of the earth.

At the end of the prayer:
... who lives and reigns for ever and ever.
Amen.

The common of the Mass is taken from The Missa Orbis Factor

Gloria in excelsis Deo. Et in terra pax hominibus bonae volunta-
tis. Laudamus te. Benedicimus te. Adoramus te. Glorificamus
te. Gratias agimus ti-bi propter magnam gloriam tuam. Do-
mine Deus, Rex caelestis, Deus Pater omni-po-tens. Domine Fi-li-
u-ni-ge-ni-te Ie-su Christe. Domine Deus, Agnus Dei, Fi-li-us Pa-
tris. Qui tollis peccata mundi, misere - re nobis. Qui tollis pecca-

ta mundi, suscipe deprecati-onem nostram. Qui sedes ad dexter-
 am Patris, miserere nobis. Quoniam tu solus sanctus. Tu
 solus Dominus. Tu solus Altissimus, Iesu Christe. Cum Sancto
 Spiritu, in glori-a Dei Pa - tris. A - men.

At the end of the Collect:
 ... one God for ever and ever.
 Amen.

The epistle is taken from the letter of Saint Paul to the Romans (8:22-27); The Spirit himself expresses our plea in a way that could never be put into words.
 The word of the Lord.
 Amen.

The Gospel is taken from Saint John (7:37-39); From his breast shall flow fountains of living water.
 Al-le-lu-ia, al-le-lu-ia, al-le-lu-ia!

Come, Holy Spirit, fill the hearts of your faithful
 and kindle in them the fire of your love.

The Lord be with you.
 And with your spirit.
 A reading from the holy Gospel according to John.
 Glory to you, O Lord.

At the end of the Gospel:
 The Gospel of the Lord.
 Praise to you, Lord Jesus Christ.

The Profession of Faith:
 Credo in unum Deum, Patrem omnipotentem, factorem cæli et terræ
 visibilium omnium, et in-vi-si-bilium. Et in unum Dominum Iesum
 Christum, Filium Dei unigenitum. Et ex Patre natum ante omnia
 sæcula. Deum de Deo, lumen de lumine Deum verum de Deo vero,
 genitum non factum consubstantialem Patri: per quem omnia facta

sunt. Qui propter nos homines et propter nostram salutem descendit
 de cælis. Et incarnatus est de Spiritu Sancto ex Maria Virgine:
 et homo factus est. Crucifixus etiam pro nobis sub Pontio Pilato
 passus et sepultus est. Et resurrexit tertia die secundum Scripturas.
 Et ascendit in cælum: sedet ad dexteram Patris. Et iterum venturus est
 cum gloria, iudicare vivos et mortuos: cuius regni non erit finis. Et in
 Spiritum Sanctum, Dominum, et vivificantem: qui ex Patre Filioque
 procedit. Qui cum Patre et Filio simul adoratur, et conglorificatur:
 qui locutus est per prophetas. Et unam sanctam, catholicam et
 apostolicam Ecclesiam. Confiteor unum baptisma in remissionem
 peccatorum. Et exspecto resurrectionem mortuorum et vitam venturi
 sæculi. A- men.

The Prayer of the Faithful:
 Lord, in your mercy.
 Hear our prayer.

Our Lady's intercession is sought:
 Hail Mary, full of grace,
 the Lord is with thee;
 blessed art thou among women,
 and blessed is the fruit of thy womb,
 Jesus.
 Holy Mary, Mother of God,
 pray for us sinners now,
 and at the hour of our death.
 Amen.



Liturgy of the Eucharist

As the altar is prepared:

Come, Holy Ghost, Creator, come
from thy bright heavenly throne,
come, take possession of our souls,
and make them all thine own.

Thou who art called the Paraclete,
best gift of God above,
the living spring, the living fire,
sweet unction and true love.

Thou who are sev'nfold in thy grace,
finger of God's right hand;
his promise, teaching little ones
to speak and understand.

O guide our minds with thy blest light,
with love our hearts inflame;
and with thy strength, which ne'er decays,
confirm our mortal frame.

Far from us drive our deadly foe;
true peace unto us bring;
and through all perils lead us safe
beneath thy sacred wing.

Through thee may we the Father know,
through thee th'eternal Son,
and thee the Spirit of them both,
thrice-blessed Three in One.

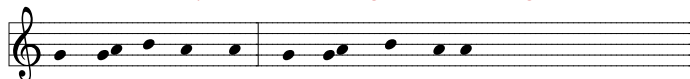
All glory to the Father be,
with his co-equal Son:
the same to thee, great Paraclete,
while endless ages run.

Ascribed to Rabanus Maurus (776-856); translation anonymous

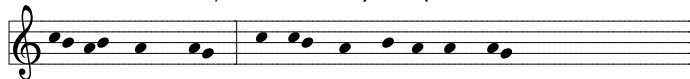
Pray brothers and sisters, that my sacrifice and yours may be acceptable to God, the almighty Father.

May the Lord accept the sacrifice at your hands, for the praise and glory of his name, for our good and the good of all his holy Church.

After the Prayer over the Offerings the Preface begins:



The Lord be with you. And with your spir-it.

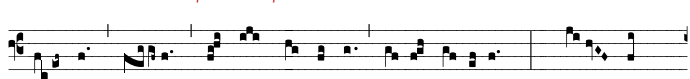


Lift up your hearts. We lift them up to the Lord.

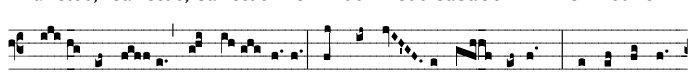


Let us give thanks to the Lord our God. It is right and just.

At the end of the Preface:



Sanctus, Sanctus, Sanctus Dominus Deus Sabaoth. Ple-ni sunt



cae-li et ter-ra Glo-ri-a tua. Ho-sanna in ex-celsis. Benedictus



qui venit in nomine Domini. Ho-sanna in ex-celsis.

During the Eucharistic Prayer:

The mystery of the Faith:



We pro-claim your Death, O Lord, and pro-fess your



Res-ur-rec-tion un-til you come a-gain.

At the end of the Eucharistic Prayer:

Through him, and with him, and in him,
O God, almighty Father, in the unity of the Holy Spirit,
all glory and honour is yours,
for ever and ever.



A - men.

Praeceptis salutaribus moniti, et divina institutione formati, audemus dicere:



Pater noster, qui es in caelis: sanctificetur nomen tuum; adveniat



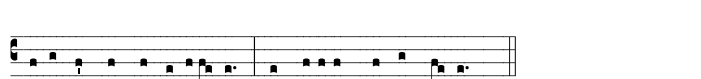
regnum tuum; fiat voluntas tua, sicut in caelo, et in terra.



Panem nostrum cotidianum da nobis hodie; et dimitte nobis



debita nostra, sicut et nos dimittimus debitoribus nostris; et ne nos



inducas in tentationem; sed libera nos a malo.

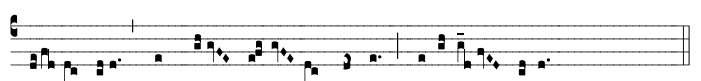
... and the coming of our Saviour, Jesus Christ.
For the kingdom, the power and the glory are yours now and for ever.

... Who live and reign for ever and ever.

Amen.

The peace of the Lord be with you always.

And with your spirit.



Agnus Dei, qui tollis pecca-ta mundi : miserere nobis.



Agnus Dei, qui tollis peccata mundi : miserere nobis.



Agnus Dei, qui tollis pec-ca-ta mundi : dona nobis pacem.

Behold the Lamb of God, behold him who takes away the sins of the world. Blessed are those called to the supper of the Lamb.

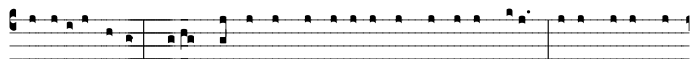
Lord, I am not worthy that you should enter under my roof, but only say the word and my soul shall be healed.

After Holy Communion:

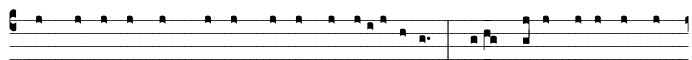
Come, Holy Spirit, fill the hearts of your faithful and enkindle in them the fire of your love. Though the peoples spoke different tongues you united them in proclaiming the same faith. **Alleluia.**



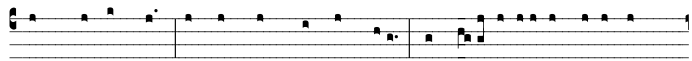
Magnificat anima mea Dominum. Et exultavit spiritus meus in Deo



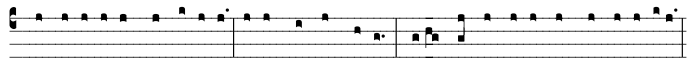
salutari meo. Quia respexit humilitatem ancillae suae: ecce enim ex



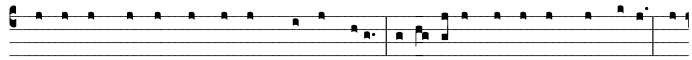
hoc beatam me dicent omnes generationes. Quia fecit mihi magna



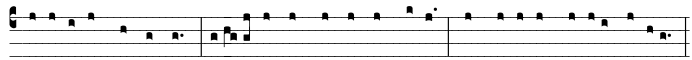
qui potens est: et sanctum nomen ejus. Et misericordia ejus a



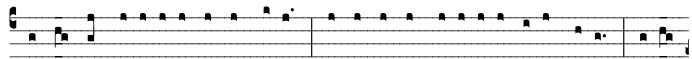
progenie in progenies timentibus eum. Fecit potentiam in brachio suo:



dispersit superbos mente cordis sui. Deposuit potentes de sede, et



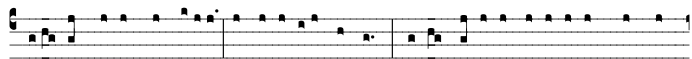
exaltavit humiles. Esurientes implevit bonis: et divites dimisit inanes.



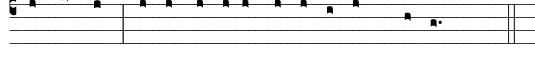
Suscepit Israel puerum suum, recordatus misericordiae suae. Sicut



locutus est ad patres nostros, Abraham et semini ejus in saecula.



Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto. Sicut erat in principio, et nunc,



et semper, et in saecula saeculorum. Amen.

Come, Holy Spirit, fill the hearts of your faithful and enkindle in them the fire of your love. Though the peoples spoke different tongues you united them in proclaiming the same faith. **Alleluia.**

The Prayer after Communion:

... for ever and ever.

Amen.

Concluding Rites

The Lord be with you.

And with your spirit.

Bow down for the blessing.

May God, the Father of lights, who was pleased to enlighten the disciples' minds by the outpouring of the Spirit, the Paraclete, grant you gladness by his blessing and make you always abound with the gifts of the same Spirit.

Amen.

May the wonderful flame that appeared above the disciples, powerfully cleanse your hearts from every evil and pervade them with its purifying light.

Amen.

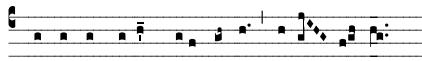
And may God, who has been pleased to unite many tongues in the profession of one faith, give you perseverance in that same faith and, by believing, may you journey from hope to clear vision.

Amen.

And may the blessing of almighty God, the Father, and the Son, ✠ and the Holy Spirit, come down on you and remain with you for ever.

Amen.

Ita missa est, alleluia, alleluia!



De-o gra-ti-as, alle-lu-ia, alle - lu-ia.

Mass is concluded with the Marian Anthem:



Regina caeli, laetare, alleluia: Quia quem meruisti portare, alleluia.



Resurrexit, sicut dixit, alleluia: Ora pro nobis Deum, alle-lu-ia.